



이상한 회사 另类公司

南东熙 著
严春霞 译



世界图书出版公司

이상한 회사

무엇이든
가능하다

무엇이든
가능하다



H559.4/18

:2

2007

韩汉对照·职场韩国语阅读丛书

이상한 회사 另类公司

南东熙 著

严春霞 译

世界图书出版公司

北京·广州·上海·西安

图书在版编目(CIP)数据

另类公司:韩汉对照/(韩)南东熙著;严春霞译.—北京:
世界图书出版公司北京公司,2007.7
(韩汉对照·职场韩国语阅读丛书)
ISBN 978-7-5062-8663-3

I. 另… II. ①南… ②严… III. 韩 鲜 语—汉语—
对照读物 IV. H559.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007)第 032151 号

Authorized Adaptation from the Korean Language edition, entitled 우리는 이
상한 회사에 다닌다 written by 남동희, published by 매일경제신문사 (서
울 중구 필동 1가 30번지 메경미디어센터 3층).

Copyrights © 2005 매경출판(주)

All Rights Reserved

Simplified Chinese Edition in China © (2007) Beijing World Publishing
Corporation

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval
system, or transmitted, in any form or by any means, electronic, mechan-
ical, photocopying, recording or otherwise, without the prior permission of
the publishers

书 名: 另类公司

作 者: 南东熙

译 者: 严春霞

责任编辑: 陈 洁 王 茜

出 版: 世界图书出版公司北京公司

发 行: 世界图书出版公司北京公司

(地址: 北京市朝内大街 137 号 邮编: 100010 电话:
64077922)

销 售: 各地新华书店和外文书店

印 刷: 三河市国英印务有限公司

开 本: 711×1245 1/24

印 张: 14

字 数: 400 千

版 次: 2007 年 7 月第 1 版 2007 年 7 月第 1 次印刷

版权登记: 图字 01-2006-6626

ISBN 978-7-5062-8663-3/H·967 定价: 29.00 元

版权所有 侵权必究

머리말

이상한 회사는 사장이 직원들을 ‘선생님’이라고 부른다. 사장은 “절대로 회사를 위해서 일하지 말라”고 입버릇처럼 얘기한다. 회사 일보다 자기계발이 더 중요하다며 대학원 학비를 대주는 회사다.

아침에 일찍 출근하기만 해도 수당을 주는 이상한 회사는 떠나는 사람들을 위해 송별식이 아닌 선교사를 파견하듯이 ‘파송식’을 해준다. 그러고도 연간 매출이 2배씩 성장하는 신기한 회사다.

이 책에 나오는 이상한 회사는 한국리더십센터(KLC)를 가리킨다. 스티븐 코비의 세븐해빗을 비롯한 리더십, 코칭, 시간관리 등 한 교육서비스와 프랭클린 플래너가 주력품목이다. 이 회사의 직원들은 왜 그렇게 열광하고, 상상도 할 수 없는 일들을 자연스럽게 저지르는가. 이 회사를 움직이는 기본원리는 무엇인가.

여기서 말하는 ‘이상한’이라는 말은 『성공하는 사람들의 7가지 습관』에 나오는 시간관리 매트릭스의 ‘제2 상한’을 의미한다.

시간관리 매트릭스란 모든 일을 ‘긴급함’과 ‘중요함’의 두 가지 기준에 의해 4개의 영역으로 나누는 개념이다. 즉 1 상한은 ‘긴급하고도 중요한 일’ 2 상한은 ‘긴급하지 않지만 중요한 일’ 3 상한은 ‘중요하지 않지만 긴급한 일’ 4 상한은 ‘긴급하지도 않고 중요하지도 않은 일’을 말한다.

	긴급함	긴급하지 않음
중요함	I	II
중요하지 않음	III	IV

보통 긴급한 ‘3 상한’ 일에 매달리느라 시간과 에너지를 빼앗긴다. 그러나 장기적인 효율성과 생산성은 2 상한에 해당하는 ‘긴급하지는 않지만 중요한 일’을 얼마나 하느냐에 달려 있다.

7가지 습관이 몸에 밴 이상한 회사의 이상한 사람들은 언제나 회사일과 자기계발의 원-원을 모색한다. 2 상한 활동은 미리 계획하고, 준비하고, 예방하고, 관리하는 것이다. 이 ‘이상한 신드롬’이 우리 사회에 확산되었으면 하는 바람에서 이 책이 기획됐다.

내가 KLC의 놀라운 힘을 처음 접한 것은 2000년 2월 말 김경섭 박사가 직접 진행하는 2박 3일 7Habits 과정에 참석하면서였다. 나는 그 훈련을 계기로 내 인생의 로드맵을 새로 그리게 된다. 20년 가까운 기자생활을 조만간 마감하고 대학교수의 길을 가야겠다는 생각을 그때 처음으로 하게 된 것이다.

KLC의 역동적인 기업문화에 완전히 사로 잡힌 것은 불문가지다. 매경출판의 출판부장으로 책 만드는 일을 하게 되면서 ‘이상한 회사’에 대한 기업스토리를 써볼 생각을 하게 된 것은 자연스런 일이었다. 그러던 중 김경섭 대표와 김미선 사장, 고현숙 부사장, 서정희 팀장 등이 참석한 기획회의를 계기로 출판계획은 급물살을 탔다. 김 박사는 ‘자화자찬’이 되지 않도록 해달라고만 당부했다.

목차를 잡고 장을 나누는 작업이 곧바로 진행되었고 꼭지별로 집필자를 배정해서 글을 받았다. 집필자는 전원 KLC의 현직 임직원들이다. 집필자들을 직접 인터뷰하면서 원고를 재정리하는

방향으로 진행됐다. 10 명이 대면 인터뷰를 했고 나머지는 전화통화로 대체했다.

고현숙 부사장, 김진혁 전문위원, 김선경 주임, 최규문 실장, 엄명종 성도사, 홍순옥 차장, 신유아 주임, 이재석 대리, 하창호 팀장, 임정희 선생, 손민희 대리, 이성록 과장 등 열다섯 분이 집필과 인터뷰에 직접 참여했다. 이 분들의 정성과 노력이 이책을 엮어내는 원동력이 됐다. 서정희 팀장은 이 책의 기획에서부터 진행까지 전 과정을 따라잡았다.

미진한 부분이 있어서 아쉬움도 많지만 우여곡절 끝에 책이 나오게 된 것은 전적으로 집필에 참여한 분들 덕분이었다. 제작과정 자체만으로도 우리 모두는 색다른 자신감을 경험했고 또 다른 성취감을 맛보았다. 참여자들의 노고에 진심으로 감사의 마음을 전해 올린다.

남동희

序 言

另类公司的社长称呼职员们为“老师”。社长总是把“绝对不要为公司而工作”挂在嘴边。另类公司认为自我开发比公司业务更为重要，并且代职员们缴纳研究生学费。

另类公司只要职员早上班就会给予补贴，为离开公司的人举行的不是送别式，而是派遣传教士的“派送仪式”。奇特的是，即便如此，公司的年销售量也以两倍的速度快速增长。

这本书中出现的另类公司指的是韩国领导才能培训中心(KLC)。包括史蒂芬·科维的七个习惯在内的领导才能、培训、时间管理等一条龙教育服务和富兰克林计划表是它的主打产品。这家公司的职员们为何如此狂热，为何能够理所当然地干出常人难以想像的事情？运营这家公司的基本原理是什么？

这里我们所说的“另类”指的是《高效能人士的七个习惯》中时间管理矩阵的“第二象限”。

所谓时间管理矩阵是指把所有事情依据“紧急的”和“重要的”两个基准划分成四个领域的概念。即一象限指“紧急而且重要的事”，二象限指“不紧急但重要的事”，三象限指“不重要但紧急的事”，四象限指“不紧急也不重要的事”。

	紧急的	不紧急的
重要的	I	II
不重要	III	IV

我们一般总是把时间和精力投入在紧急的“三象限”事情上。但是长期的效率性和生产性却取决于属于对二象限的“不紧急但重要的事”的投入的多少。

对七个习惯已经习以为常的另类公司的另类职员无时无刻

不在摸索着实现公司业务和自我开发的双赢。二象限的活动指的是事先计划、准备、预防和管理。我们策划该书的目的是希望能够把这种“另类症候群”传播到整个社会。

我初次接触 KLC 的惊人力量是从参加 2000 年 2 月末金庚燮博士亲自进行的为期三天两夜的 7Habits 课程开始的。通过那项培训我重新规划了我人生的蓝图。也是在那时候第一次产生了迟早要结束近 20 年的记者生活改而成为大学教授的想法。

我完全被 KLC 活跃的企业文化所吸引也就不足为奇了。作为每日经济的出版部部长，我也自然而然地产生了想要记述“另类公司”的企业故事的想法。就在这时候，以金庚燮代表和金美仙社长、徐姪希组长等参加的企划会议为契机，出版计划提上日程。金博士只是千叮咛万嘱咐说千万别弄成王婆卖瓜。

于是马上定目录分章节，然后选择作者接收稿件。作者全部是 KLC 的现任管理人员。此外通过直接采访作者的方式进行书稿的整理工作。对十名职员进行了面对面的采访，其余的职员则以电话访问代替面谈。

高贤淑副社长、金镇赫专门委员、金善卿主任、崔圭文室长、严明钟传道师、洪淳玉次长、慎柳儿主任、李宰硕代理、河昌浩组长、任正熙先生、孙旻熙代理、李晟绿课长等十六位 KLC 的职员直接参与了编写和采访。他们的真诚和努力成为我编撰这本书的原动力。徐姪希组长参与了从策划到实际编撰的全过程。

该书有很多不足的地方，也难免留下很多遗憾，然而正因为有了参与执笔的几位职员，本书才在几经波折后得以出版。光是编撰过程的本身就让我们体验到了别样的自信，与此同时也品尝到了与众不同的成就感。在此谨向参与者付出的劳动致以我诚挚的谢意。

南东熙

감사의 글

CEO 들을 대상으로 하는 워크숍에서 강의를 할 때마다 우리 회사의 독특한 문화와 직원들의 주도적인 태도에 대해서 감탄하며 그 비결이 무엇이나고 묻곤 한다. 원칙중심의 리더십에 바탕을 두고 7 가지 습관을 실천하려고 노력하는 사람들이 모였기에 그렇다고 이야기하지만, 그 때마다 언젠가는 한국리더십센터의 조직문화에 대해 소개하고 싶다는 생각을 했다.

그런데 이 일을 CEO 인 내가 아니라, 우리 직원들이 해냈다. 이 책은 전적으로 우리 직원들이 스스로 기획하고 진행한 그들의 작품이자 이야기이다. 그래서 더욱 값지고 소중하다.

평생 리더십이라는 것을 모른 채, 권위적이고 가부장적인 사장 노릇을 하면서 아버지, 남편 노릇을 하다가 미국에서 스티븐 코비 박사를 통해 <성공하는 사람들의 7 가지 습관> 워크숍을 접한 후 느꼈던 충격은 내 삶에 코페르니쿠스적 전환을 안겨주었다.

그간 나는 사이버 사장이자 돌팔이 아버지, 남편이었다는 깊은 자책과 반성을 통해 진정한 리더십과 인생경영이 무엇인지를 깨닫고 그 어떤 사명감에 불타 무작정 한국리더십센터를 시작했다. 그리고 10 여 년이 지난 지금에 이르렀다.

그간 많은 시행착오와 성공이 교차했다. 여러 사람들이 한국리더십센터와 함께 일했고 다양한 사건과 도전들이 우리를 기다리기도 했다. 개인과 조직에 리더십을 전파하는 우리 조직도 갈등과 위기를 비껴갈 수는 없었다. 그러나 갈등과 위기 그 자체가 문제가 아니었다.

그것을 어떻게 주도적이고 지혜롭게 풀어나가느냐에 따라 성

공의 여부가 달려있었고. 승승의 정신, 주도적 태도, 경청 등이 조직 안에서 일상의 문화로 자연스럽게 자리 잡아 갈 때 강력한 힘을 발휘한다는 것도 실제로 함께 경험해왔다. 이는 직원들이 CEO 마인드로 일했기에 가능했던 일이다.

내가 CEO 로써 했던 일은 직원들이 결정을 하면 따라 주고 격려해 주는 것이었다. 문제가 너무 복잡하여 혼동되고 대응 방법이 막연하다고 하면 우리가 가르치는 내용을 실천하는 결정, 누가 생각해도 옳고 독특한 해결책을 찾아 언젠가 누가 우리 회사에 관한 책을 쓰자고 할 때 이야기꺼리가 되는 아이디어들을 내보자고 권한 것뿐이었다.

이 자리를 빌어서 한국리더십센터에서 함께 동고동락하며 비전과 사명을 세우고 원칙중심의 리더십을 한국사회에 전파하기 위해 많은 아이디어를 내고 땀을 흘리며 노력한 전·현직 직원들에게 깊은 감사를 드린다. 그들은 모두 내 인생의 파트너이자 스승이다.

마지막으로 한국리더십센터의 여러 워크숍을 접하고 나서 자신의 삶을 변화시키고 조직과 사회에 진정한 리더로 우뚝 서서 성공하는 삶을 살아가는 우리의 고객들에게도 마음에서 우러나오는 감사와 존경의 마음을 보내고 싶다.

한국리더십센터 대표

김경섭

감사의 글

致谢辞

每当我在以 CEO 们为对象的研讨会上作讲座时，总是有人感叹我们公司的独特文化和职员们的主人翁态度并问我其中的秘诀。每次我都回答说这是因为我们聚集了一批以原则为中心努力实践七个习惯的人。每到那时，我就想有朝一日一定要对韩国领导才能培训中心的组织文化作一个介绍。

然而这件事情不是由作为 CEO 的我，而是由我们的职员们做到的。这本书完全由我们的职员亲自策划进行。这是他们的作品，也是他们的故事。因此它显得格外珍贵。

一直以来我都不知道什么是真正的领导力，只是扮演着强权性的、家长制的社长、父亲和丈夫的角色，直到在美国通过史蒂芬·科维博士接触到了《高效能人士的七个习惯》研讨会。它给我很大冲击，为我的人生带来了哥白尼式的转换。

这期间我是个名不符实的社长，不够称职的父亲。对此我深深地自责和反省。从而也认识到了什么才是真正的领导能力和人生经营。受到某种强烈的使命感的驱使，我执意创办了韩国领导才能培训中心，至今已有十余年了。

创业过程中有失败亦有成功。有些人跟韩国领导才能培训中心一起共事过，也有各种各样的事件和挑战在等待着我们。向个人和组织传播领导才能的组织难免经历矛盾和危机。然而矛盾和危机本身从来不会成为问题。

成功与否取决于如何积极机智地去解决问题。当双赢的理念、主导性的态度和善于聆听的习惯等自然而然地成为组织日常文化的时候，我们也亲身经历了它们发挥出来的强大力量。

由于职员们以 CEO 的精神工作，才使这一切成为可能。

作为 CEO，我所做的事只是遵从并鼓励职员们的决定。在问题错综复杂，找不到应对方法的时候，做出决策让职员们把教授的内容运用到实践中去；寻找任谁都会认为正确而独特的解决方案，当有人想要写一本关于我们公司的书的时候，鼓励他们多出能够成为素材的点子。

借此机会我要向新老员工们致以深深的谢意。感谢他们和韩国领导才能培训中心同甘共苦，树立愿景和使命，为向韩国社会传播以原则为中心的领导才能而出谋划策、流汗努力。他们都是我人生的伙伴和老师。

最后，我也要向通过韩国领导才能培训中心的各种研讨会而改变自己的人生，从而成为组织和社会的真正领导者，走上成功人生的顾客献上发自内心的感谢和敬意。

韩国领导才能培训中心 代表

金庚燮

목차

이상한 회사 另类公司

절대로 회사를 위해 일하지 말라	3
绝对不要为公司而工作	5
특집프로에 홀린 케이스	8
因专题节目而心迷 KLC	12
치열한 입사 경쟁, 다양한 입사 방법	17
激烈的求职竞争, 多样的求职方式	19
우린 아직 데이트 중	21
我们的约会仍在进行中	23
승승합의	26
双赢协议	32
원원 파트너십, 성도사 제도	39
双赢伙伴关系, 获助者制度	42
3인 학습 해 주세요	45
让我们进行三人学习	47
1000 원짜리 헬스 이용권	49
1000 元面值的健身券	50
별을 가슴에 담는 암벽등반	52
星星照我心攀岩	54
조기출근수당 5000 원	56
提早上班奖励 5000 元	58

안식년 휴가제, 휴가비는 1000 만 원	60
安息年休假制度, 休假费 1000 万元	62
목공소, 시사모, 쉼리코, ILT... 자발적 소모임	64
周四小聚会、爱时会、SWC、ILT... 自发性的兴趣小组	65
시간관리의 전도사들	67
时间管理的传道师们	70
I Love Teens	74
I Love Teens	75
누구나 강사	77
谁都可以是讲师	79
7년 근무한 당신, 회사를 떠나라	81
工作满7年的你, 请离开公司	83
매트릭스 조직	85
矩阵型组织	86
성공을 돕는 코칭	88
帮助你走向成功的培训	91
모범사원 제도는 KLC 의 사회 환원	94
模范职员制度是 KLC 对社会的回报	95

이상한 문화 另类文化

복사본이 되지 말고 원본이 되어라	99
不做复印件, 要成为原件	101
10 만 원을 드립니다	104
给你 10 万元	106
파송식	110
欢送仪式	112

자기소개서를 공개하라	116
公开自我介绍书	119
진진가 게임, 진짜게? 가짜게?	123
真假游戏, 真的? 假的?	125
담배를 끊지 않으면 강단에 설 수 없다	128
不戒烟, 就不能上讲台	131
MVP는 아무나 하나	134
MVP 不是谁都能当的	135
월요일회의, 일단 즐거워야 한다	137
周一会议, 首先得保证愉快	143
솔직함 - KLC 판 면죄부	150
坦诚 - KLC 版赎罪券	153
망년회가 아니라 신년 축하파티로	158
不是辞旧聚会而是迎新派对	160
난초에 물주는 고유업무	163
为兰花浇水的固有业务	165
휴가는 내 맘대로 골라 쓴다	168
可以自主选择休假	171
회사에서 즐기는 생일파티	175
公司里愉快的生日派对	177
아이디어 수집부터 결재까지 이메일로	179
从收集点子到裁决批准全程使用电子邮件	181
달콤한 포상휴가 제도	183
甜蜜的褒奖休假制度	184
명절 청소경연대회	187
节日大扫除竞赛大会	189
가르치는 것을 스스로 실천하라	192

以身作则, 教育和实践相结合	193
주하제감이야	195
上金点子簿的料	197

이상한 사람들 另类职员

사람이 전략보다 중요하다 (People first, Strategy second)	201
以人为本, 战略第二	202
저는 선생입니다	204
我是老师	206
플래너와 결혼하라	209
和计划表结婚吧	211
가족과 함께	215
和家人一起	216
우먼 파워	218
女性的力量	219
당신의 감정계좌는 어떻습니까	221
你的感情账户状况如何	222
사내결혼 하면 상을 줘요	224
奖励公司同事之间结婚	225
이상한 사람들이 쓰는 이상한 용어들	227
另类人群使用的另类语言	228
우리에게는 비전이 있다	230
我们有自己的理想	231
점심 약속이 힘든 사람들	233
没空进行午餐约会的人们	234
인백스럽다	236